



EDICIÓN DE LA MAÑANA

APLICACION

DE LAS REFORMAS PROCESALES PROYECTADAS.

Si hemos considerado aplicables a Filipinas, de entre las reformas modernas del Enjuiciamiento criminal y organismo de los Tribunales, la separacion de la justicia correccional y la creacion de los tribunales correccionales, los colegiados municipales y el juicio oral; asi como a ser posible dentro de los recursos del Estado, la distincion de tribunales para la administracion de justicia en lo civil y en lo criminal; y no solo posible de aplicarse, sino gran parte de ello conveniente y aun necesario, es claro que con igual razon hemos de creer fácilmente extensivo buen número de las novedades contenidas en el proyecto de bases para redactar un Código de procedimiento penal, que en lo sustancial hemos estado dando a conocer en dos de nuestros últimos números.

Lo principal de ellas y en la parte relativa a la instruccion de los sumarios y a las reglas generales de procedimiento, es que no sea obligatorio el nombramiento de procuradores; que se simplifique la sustanciacion de los incidentes de pobreza; que se aminore la duracion de los procesos, si bien suprimiendo algunos recursos y quitando formalismos y cuestiones incidentales que faciliten la averiguacion y persecucion de los delitos.

Y ¿quién duda que lo primero, que se enlaza con la nueva forma de juzgar esos delitos tan abundantes como de relativa menor cuantía, y que, a pesar de ella, requieren pronta, activa y ejemplar justicia para seguridad del orden social; los cuales aquí, como hemos dicho, por razon de raza, de hábitos y de condiciones sociales, interesa todavía más darles un lugar separado en el sistema general de Enjuiciamiento, y que tienda al mismo tiempo a suprimir en el procedimiento trámites y requisitos de ningun interés práctico, menos formalismo sin objeto, que es lo que llenan los procuradores en la mayoría de las causas, y a abaratar en ciertos casos la defensa, no ha de ser aquí, por lo menos, tan conveniente como allá?

Y cómo puede negarse que todo lo que signifique ventaja de simplificacion y rapidez en el procedimiento y en la resolucion de los delitos, es en Filipinas tan aplicable y deseado como puede serlo en la Peninsula?

Nada hay en estas materias que lo coarten ó modifiquen las circunstancias especiales de localidad ó de inferioridad de la masa de poblacion, y si algo ésta pide en el asunto es en favor de la más inmediata aplicacion de las reformas indicadas; pues no es ignorado de persona alguna estudiosa y más si es profunda en los problemas sociológicos, que esas novedades que se tratan de introducir en la legislacion penal del Reino, significan algo de retroceso á formas sencillas y prácticas, y cuanto más sencillos son los organismos y más prácticos y naturales los procedimientos, más convienen a los pueblos y a las razas primitivas: sólo lo que se considera perfecto ó complicado es lo que suele exigir elementos de adaptación más esmerados y completos. La ciencia y el arte, como ocurre á todas las manifestaciones de la actividad humana, á cada una en su tiempo y en su lugar, caminan hoy, nó á una regresion en sentido hipótesis, el siguiente raciocinio: Si nuestro Sol posee ocho planetas, los demás Soles ó estrellas fijas, pueden y deben poseer tambien sus respectivos planetas, alguno ó algunos de los cuales debe ser, como lo es la Tierra, satélite del Sol, habitable y habitado.

La conclusion de las teorías expuestas por Mr. Scheiner es esta: De los cuerpos celestes visibles, solo dos ó tres ofrecen condiciones de habitabilidad. Pero quedan los invisibles, añade el astrónomo de Postdam, y de esos, ó de muchos de esos, podemos suponer que son habitables. Mr. Scheiner establece, para llegar á semejante hipótesis, el siguiente raciocinio: Si nuestro Sol posee ocho planetas, los demás Soles ó estrellas fijas, pueden y deben poseer tambien sus respectivos planetas, alguno ó algunos de los cuales debe ser, como lo es la Tierra, satélite del Sol, habitable y habitado.

Ahora bien; el número de estrellas descubiertas por un telescopio de mediano alcance, es de 10 millones; admitiendo que cada uno de esos astros no tenga, por término medio, más que un planeta, obtendremos en definitiva la cifra respetable de cien mil planetas. Si en nuestro sistema, tras estos ocho pueden concepirse habitables, no es exageracion el suponer que en todo el Universo quede reducida la proporcion al uno por ciento. Lo que nos da el resultado dicho de cien mil planetas habitables.

Eso es muy consolador: no creamos solos, y parece que tenemos, por lo menos, 102.000 colegas. Puedo asegurar á ustedes que, tanto sabia que el domingo pasado se iba á estrenar una obra en el Filipino, como el nombre de la persona á quien pueda tocar el premio gordo del próximo sorteo de la Loteria. Pero fui aquel día á la Escolta, me detuve en la puerta de la Tabacquería Nacional á charlar con varios de los allí reunidos, y me enteré por ellos del suceso. El grupo en que se comentaba la cosa, era eminentemente literario — y conste que lo de eminentemente lo digo, no por las eminencias allí reunidas, sino por ser casi todos de los que aquí paseamos por literatos, por aquello de que manejan las letras con más ó menos fortuna en los papeles públicos. Excusado me parece añadir que se decian pestes de la obra puesta en capilla, siendo la razon principal la de que se trataba de un compañero, y no en balde se ha dicho siempre: «¿Quién es tu enemigo? El de tu oficio.» Allí supe que Apuros de un pedáneo era un ciempiés completo, falso en todas sus par-

LOS MUNDOS HABITABLES

MERCURIO, VENUS Y MARTE.

La cuestion de la habitabilidad de otros planetas distintos del nuestro, preocupa desde larga fecha á los astrónomos, y es objeto de grandes estudios y de innumerables fantasías.

Mr. Scheiner, el distinguido astrónomo del Observatorio de Postdam, ha publicado en la revista alemana *Himmel und Erde* un interesante trabajo dedicado á dicho asunto, y del cual extraeta *La Vanguardia*, de Barcelona, algunos datos.

Mr. Scheiner, despues de ocuparse de las diversas opiniones emitidas acerca de los mundos habitados, por Huygens, Kircher, Fontenelle, Kant y algunos otros escritores que trataron el tema bajo el punto de vista filosófico más bien que científico, entra en el exámen de las dos cuestiones siguientes: 1.ª, el origen de la vida; 2.ª, las condiciones de la misma; esto es, cuestiones que podríamos llamar de carácter previo, entrando luego en consideraciones acerca del estado en que se encuentran varios de los cuerpos celestes en que se ha supuesto principalmente condiciones de habitabilidad.

De las que tiene nuestro satélite, la Luna, se desprende que no hay allí vida orgánica posible. Carece de atmósfera, carece de agua y su temperatura experimenta oscilaciones representadas por variaciones de 200 grados. La Luna es hoy lo que será la Tierra dentro de algunos millones de años: un cuerpo helado, estéril, un sepulcro, donde la muerte reina.

Cuanto al planeta Mercurio, los conocimientos que se tienen acerca de él son insuficientes para poder arriesgarse en suposiciones acerca de su habitabilidad. La atmósfera que le rodea parece ser poco densa y acuosa, pues siendo el calor solar siete veces más intenso allí que en la Tierra, el agua no existiría probablemente más que en forma de vapores.

La probabilidad de una vida orgánica en Mercurio resulta, pues, muy débil; pero hay que tener en cuenta los importantísimos descubrimientos hechos por Schiaparelli, que podian dar un giro muy distinto al efecto, no há mucho tiempo, que la duracion del movimiento de rotacion de Mercurio es traslacion; de suerte que dicho planeta hace con respecto al Sol, lo propio que la Luna respecto á la Tierra; esto es, presentar únicamente una de sus caras á los rayos del astro rey. Por consiguiente, en la que está continuamente sometida á la accion solar, la temperatura ha de ser excesivamente elevada, mientras que en la otra reinará siempre un frio inmenso.

Pero entre esos dos extremos debe hallarse una zona mixta que reuna las tres condiciones de habitabilidad. Esta puede admitirse hipotéticamente en Mercurio, pero con carácter limitado. Respecto al planeta Venus, el calor ha de ser todavía mucho más considerable, cosa que se comprende perfectamente; y su zona fértil sería para nosotros, terráqueos, del todo insostenible. ¿Existe el agua en dicho cuerpo? Es de suponer que sí, dada la densa atmósfera que lo envuelve y los vapores acuosos en ella contenidos. Además, en las regiones superiores de esa atmósfera se ciernen espesimas nubes que ocultan la vista de la superficie del planeta, que ofrecen resistencia al paso de los rayos solares, y deben, por consiguiente, hacer soportable el calor. Habiendo atmósfera y agua, nada se opone á la presuncion de la habitabilidad de Venus.

Marte ofrece aún mejores condiciones. Los elementos principales de que se compone su atmósfera son los mismos que forman la atmósfera terrestre: oxígeno y ázoe. Bien que su temperatura sea seguramente más baja que la de nuestro planeta, no puede constituir su diferencia un obstáculo para la vida orgánica, y las muchas similitudes meteorológicas que se han hallado entre los dos planetas, permiten afirmar que Marte es habitable.

Cuanto á otros planetas, como Júpiter, Saturno, Urano y Neptuno, la cuestion varia. Aunque esos planetas estén rodeados de atmósferas, á veces muy densas, dados los escasos datos que de su composicion se tienen y ateniéndonos á la suposicion muy aceptada de que estén todavía aquellos cuerpos en estado igneo y sin corteza suficientemente enfriada, no se puede entrar siquiera en el terreno de las hipótesis para sentar su habitabilidad. La conclusion de las teorías expuestas por Mr. Scheiner es esta: De los cuerpos celestes visibles, solo dos ó tres ofrecen condiciones de habitabilidad. Pero quedan los invisibles, añade el astrónomo de Postdam, y de esos, ó de muchos de esos, podemos suponer que son habitables. Mr. Scheiner establece, para llegar á semejante hipótesis, el siguiente raciocinio: Si nuestro Sol posee ocho planetas, los demás Soles ó estrellas fijas, pueden y deben poseer tambien sus respectivos planetas, alguno ó algunos de los cuales debe ser, como lo es la Tierra, satélite del Sol, habitable y habitado.

Ahora bien; el número de estrellas descubiertas por un telescopio de mediano alcance, es de 10 millones; admitiendo que cada uno de esos astros no tenga, por término medio, más que un planeta, obtendremos en definitiva la cifra respetable de cien mil planetas. Si en nuestro sistema, tras estos ocho pueden concepirse habitables, no es exageracion el suponer que en todo el Universo quede reducida la proporcion al uno por ciento. Lo que nos da el resultado dicho de cien mil planetas habitables.

Eso es muy consolador: no creamos solos, y parece que tenemos, por lo menos, 102.000 colegas. Puedo asegurar á ustedes que, tanto sabia que el domingo pasado se iba á estrenar una obra en el Filipino, como el nombre de la persona á quien pueda tocar el premio gordo del próximo sorteo de la Loteria. Pero fui aquel día á la Escolta, me detuve en la puerta de la Tabacquería Nacional á charlar con varios de los allí reunidos, y me enteré por ellos del suceso. El grupo en que se comentaba la cosa, era eminentemente literario — y conste que lo de eminentemente lo digo, no por las eminencias allí reunidas, sino por ser casi todos de los que aquí paseamos por literatos, por aquello de que manejan las letras con más ó menos fortuna en los papeles públicos. Excusado me parece añadir que se decian pestes de la obra puesta en capilla, siendo la razon principal la de que se trataba de un compañero, y no en balde se ha dicho siempre: «¿Quién es tu enemigo? El de tu oficio.» Allí supe que Apuros de un pedáneo era un ciempiés completo, falso en todas sus par-

Eso es muy consolador: no creamos solos, y parece que tenemos, por lo menos, 102.000 colegas. Puedo asegurar á ustedes que, tanto sabia que el domingo pasado se iba á estrenar una obra en el Filipino, como el nombre de la persona á quien pueda tocar el premio gordo del próximo sorteo de la Loteria. Pero fui aquel día á la Escolta, me detuve en la puerta de la Tabacquería Nacional á charlar con varios de los allí reunidos, y me enteré por ellos del suceso. El grupo en que se comentaba la cosa, era eminentemente literario — y conste que lo de eminentemente lo digo, no por las eminencias allí reunidas, sino por ser casi todos de los que aquí paseamos por literatos, por aquello de que manejan las letras con más ó menos fortuna en los papeles públicos. Excusado me parece añadir que se decian pestes de la obra puesta en capilla, siendo la razon principal la de que se trataba de un compañero, y no en balde se ha dicho siempre: «¿Quién es tu enemigo? El de tu oficio.» Allí supe que Apuros de un pedáneo era un ciempiés completo, falso en todas sus par-

VARIEDADES

UN ESTRENO Y SUS CONSECUENCIAS.

Puedo asegurar á ustedes que, tanto sabia que el domingo pasado se iba á estrenar una obra en el Filipino, como el nombre de la persona á quien pueda tocar el premio gordo del próximo sorteo de la Loteria. Pero fui aquel día á la Escolta, me detuve en la puerta de la Tabacquería Nacional á charlar con varios de los allí reunidos, y me enteré por ellos del suceso. El grupo en que se comentaba la cosa, era eminentemente literario — y conste que lo de eminentemente lo digo, no por las eminencias allí reunidas, sino por ser casi todos de los que aquí paseamos por literatos, por aquello de que manejan las letras con más ó menos fortuna en los papeles públicos. Excusado me parece añadir que se decian pestes de la obra puesta en capilla, siendo la razon principal la de que se trataba de un compañero, y no en balde se ha dicho siempre: «¿Quién es tu enemigo? El de tu oficio.» Allí supe que Apuros de un pedáneo era un ciempiés completo, falso en todas sus par-

tes, impropio en la manera de expresarse sus personajes, con una versificación hecha con tijeras, y, sobre todo, que era de Conde, un gacillero de *El Comercio*, que nunca se ha distinguido por sus polémicas, ni por sus versos, ni por sus calles de Dios hecho un azacán, en busca de noticias para el periódico que utiliza sus servicios. En efecto; la conclusion no podia ser más... concluyente. Por algo se ha dicho que el verdadero Conde es el que paga. Conde estaba pagando los vidrios rotos por los que tiraban piedras á la frágil montera de su reputacion. ¡Nada! — me dije. — Estos, que han asistido á los ensayos, que conocen el juguete *al pelo*, cuando hablan así, no será por ese sentimiento que produce ver hacer á los demás lo que no podemos hacer nosotros y que se conoce en el mundo por envidia, sino porque tienen la conciencia de que esta noche va á ocurrir una desgracia en el Filipino, ó poco menos, y tratan de evitarlos tan desagradable impresion á los que estábamos ayunos del asunto.

Pero, lo que son las cosas. Tanto y tan mal se habló del estreno, que la curiosidad empuñó con la pereza una lucha á brazo partido, lucha de la que salió perdiendo mi pobre persona, pues en lugar de acostarme á las diez de la noche, me fui camino del templo que al arte dramático eleva Manila en la calle de San Roque.

Y, aquí de los revisteros descriptivos. ¡Como estaba el pátio! Y los palcos! Y el paraíso... ¡Nada!... El público de los estrenos! Pues, señor; que se levanta el telon, se prepara el público á escuchar con más ó menos interés, según sus aficiones; los *críticos* aman el oído, y los artistas empiezan á desempeñar su cometido. Y el juguete iba adelante, y *resultaba*, y, no obstante la falta de costumbre de ver en la escena sayas y camisas por fuera, la gente entraba por el aro, tan dócilmente, que no aguardó al final para pedir el nombre del autor.

El cual, no vaya á creerse que se pedía por lástima, por conmiseracion, por... llamémoslo así, por *pudor*. No tal. El que juzgue á los demás por sí, como me pasa á mi en este momento y en aquel en que aplaudia, convendría conmigo en que, si alguno pidió el nombre del autor *por cumplir*, alguno lo pidió tambien de buena fé, como, por ejemplo, un servidor de ustedes.

Pues bien, la representacion terminó; cada cual habló ó no habló más de ella, y yo me marché del teatro pensando en infinidad de cosas contradictorias, las cuales iban, no obstante su manera de ser, á parar á un mismo fin. El de que, así como no hay poesia filipina, tampoco habrá teatro filipino, porque el máximo de lo representable es *Aparos de un pedáneo*, discreto juguete sin pretensiones, como sus autores modestamente dicen, el cual, sin embargo, representa los límites inferior y superior del arte dramático en Filipinas, y eso, dentro de un convencionalismo grande, como tratarse de probarlo, si mis fuerzas no me engañan, en artículos sucesivos.

U. DEL G.

U. DEL G.

U. DEL G.

U. DEL G.

ACUARELAS

UNA INICIACION

Acercaos en puntillas: no hagais ruido... ¡Por Dios, que no se entere de que la vamos á observar!

¿La veis? Sentada en la baja silla de coser, tiene la labor sobre su falda. — Es un vestido de casa, que es necesario ensanchar si ha de servir para el lindo cuerpo de su dueña, que ya empieza á evolucionar las angulosidades de la niña en las curvas y redondeces de la mujer.

Maria de las Mercedes no dá una puntada siquiera. Con la vista fija en el diáfano cielo de Manila, permanece, al lado de la abierta ventana, muda é inmóvil y ajena á cuanto le rodea.

Su alegre cuarto de soltera, limpio y aromatizado con el hábito de virgen de quien lo habita, está muy lejos de su imaginacion. — La cama adornada con encajes y lazos celestes; el espejo de tres lunas, que devuelve multiplicadas las sonrisas que ensaya Mercedes, cuando se halla segura de que nadie advierte su inocente coquetería; los *bibelos* que cubren el mármol del lavabo y las rincefonas de maque; y allí, en el más tranquilo rincón de la alcoba, un altar en el que reina la virgen de Lourdes, entre gumamelas, sampaguitas, y jarroncillos que casi, casi, parecen legítimos de Satsuma...

Para Mercedes, nada de esto existe. Su mirada indecisa no se aparta de aquel cielo, caldeado por el sol de Filipinas, en el cual tiembla y palpita el aire como si rodeara la llama de un incendio... Porque Mercedes vé en la atmósfera, por extraño espejismo, — sí; es eso, ó miente la sonrisa de Mercedes, — vé en la atmósfera, la interesante silueta del joven de barba negra, que, entre otros encantos, tiene el de guiar su calca con rara habilidad. Con tanta, que siempre aparece detrás del carruaje de sus padres...

El canario, cansado de lucir inútilmente sus mejores notas, empuja un instante mirando á su ingrata señora. Pero es sólo un instante; porque enseguida se encarama en lo más alto de la jaula y allí canta que se las pela, con trinos que semejan carcajadas, como diciendo: — Anda, tonta. Perdono que me olvides, porque estás en la edad del pavo. Y sigue llenando la alcoba de las mejores melodías de su espontáneo repertorio... ¿Qué tiempo estuvo así Mercedes?... Un prolongado suspiro anunció que la niña habia descendido al mundo de la realidad. Fué aquel un suspiro con dejos de gemido, como si al chocar contra la tierra se hubiesen lastimado las alas de sus ilusiones.

Levantase de la silla y se dirige al espejo, al que saluda con una mueca llena de gracia, y después... Vámonos, que Mercedes empieza á mudarse de vestido. La joven ha sido víctima de una equivocacion. Ha sido engañada, más que por sus ojos, por sus deseos. El cuerpo ha resultado bastante holgado. Las alas que convierten en mariposa á la crisálida, no se han formado completamente. Ah no puedes volar, Mercedes, sino impulsada por tu precoz imaginacion. Eres una niña. ¡Protestas!... Ya lo sé. Lo dicen el placer con que recibiste la cartulina en que invitaban á tu padre y familia al baile de esta noche; la encantadora habilidad que desplegaste para hacer que tu papá, en premio de besos y zalamerías, hábilmente manejadas, te autorizase para que eligieras tela para un traje; el esmero con que escogiste los adornos; las extravagantes advertencias que hiciste á la modista. Lo pregonan esa desasosiego y esa inquietud que se apoderaron de tí y que, con caracteres febriles, aumentan á medida que llega la hora de la reunion; lo patentiza la ansiedad con que esperas á la modista que ha de traer tus galas... ¿Qué más? Hasta la satisfaccion que ilumina tu semblante cuando te miras al espejo, y crees ser más de lo que eres, al imaginarte que los

huesos de tus hombros están vestidos de carne satinada y palpitante, descubre el poder de las ilusiones, que moldean asperezas, engañádotelo despiadadamente.

Si, Mercedes; te lo digo con la condicion, innecesaria por tu parte, de que no has de creerme. — No eres una aurora, eres un alba; no eres una hermosura, eres una promesa...

Al entrar en el salón, sali á tu encuentro. Entrecóch tu mano temblorosa y te dirigí uno de esos cumplidos, que, no por ser vulgares y artificiosos, dejaste de pagarme con una sonrisa. Después cruzaste entre las parejas que bailaban y te sentaste junto á tu madre, en uno de los sitios más visibles.

Tu vestido, algo estrepitoso, hacia, sin embargo, honor á tu buen gusto. — Al día siguiente le describieron los revisteros de salones. — Hubieras dado cualquier cosa porque te sacaran á bailar para lucir los primores de tu modista...

Pero esta vez no tuviste suerte. Terminó el vals, y, aunque recibiste familiares felicitaciones de los que se acercaban á saludar á tu mamá, ninguno apuntó su nombre en las páginas virgenes de tu *carpet*.

Empezó el rigodón y te quedaste sola al lado de una señora anciana, que te hablaba de tí al dirigirte la palabra...

¿Qué era, Mercedes, aquel dolorcillo que atenebrecaba tu corazón?...

Veias bailando á las muchachas, cuyos nombres aprendiste en las reseñas de las fiestas que publican los periódicos, confundidas con sus madres, que hacían tan buen papel como aquellas... ¡y todo esto desde las soledades de tu silla, y al lado de una anciana cuya presencia te obligaba á disimular las oleadas de rabia, de envidia y de despecho que subian á tu garganta, oprimiéndola!...

Cosó el baile. Tu madre, rodeada de aduladores, volvió á tu lado, y ante todos, con voz sonora y argentina — con aquella voz vibrante que hacia más débil la tuya insegura, — te preguntó si tenias sueño. ¿Si tenias sueño!

Aunque le tuvieras, hubiese desaparecido al verle entrar en el salón.

Era él. El, quien se acercaba, repartiendo apretones de manos y sonrisas de satisfaccion; era él, con su barba azabachada, su frente mate, su elegancia irreprochable. — Exactamente igual á la figura que veias en la fantasia cuando mirabas distraída al cielo por la entrecubierta ventana de tu cuarto de soltera. Su presencia en el salón iluminó todas las negruras que hacían presa en tu alma. Estaba él... ¿qué te importaba lo demás? Se dirigió hácia vosotras y saludó ceremoniosamente á tu madre. En cuanto á tí, — si, recordado bien — oprimí ligeramente la mano que le tendias. A su contacto, circuló de tu brazo al cerebro una intensa corriente, que te dejó fría y sudosa, sin vista y sin habla por breves instantes.

Cuando pasó aquel rápido desvanecimiento, tu madre desaparecia apoyada en su brazo y columpiándose al perezooso ritmo de un vals, que sonaba en tus oidos con cadencia embriagadora.

Durante toda la noche, ni un solo momento perdiste de vista.

¡Qué alegría la tuya, tan mal disimulada, al observar el entusiasmo con que el joven hablaba á tu madre!

Tu imaginacion lo oia. Le publicaba, seguramente, que permitiese amarte con pasión eterna; — á tu edad el amor no se concibe sin la eternidad. — Eso; siempre eso, en mil formas repetido, en todos los tonos. Que te amaba, que te amaba y que te amaba. Ese tema, ¡no era bastante para sostener tan animadas conversaciones?

Y tu madre, es claro, radiante de dicha al ver á su hija objeto de pasión tan vehemente, orgullosa y satisfecha, paseaba por el salón aquella sonrisa tan bella y aquellos sus negros ojos, encendidos por la dicha de verte tan cercana á la felicidad...

¿Qué más? ¡Fué acaso ilusion tuya? ¡No viste tú, Mercedes, que allí, en un rincón de la sala, próximo á terminarse el baile, el joven cuya calca siempre iba detrás de vuestro carruaje, daba á tu madre una carta, que ella tomó enseguida y ocultó en su vestido, despues de estrujarla con disimulo entre su mano, forrada de guante de cabillita!

Si, viste ó te pareció ver todo eso, y tu inocente corazón se inundó de gozo al suponer que tu madre se dignó coger una carta, indudablemente dirigida á tí, en la que se pintaria una pasión con frases de ternura y con palabras rimbombantes.

Al hallarte, ya acabada la fiesta, á solas con tu madre, en el mullido carruaje que os conducía á vuestra casa, sintiendo herida tu impaciencia con el prolongado silencio de quien soñabas tomar por confidente de tus nacientes amores, preguntaste, haciendo un violentísimo esfuerzo, con palabras que el rubor y el miedo hacían temblar: — Mamá: ¿me enseñas la carta que te ha dado?...

¡Recuerdas la contestacion!...

¡Pobre Mercedes, olvidada! Olvida aquel tono brusco y amenazador de la que te llevó en las entrañas, y el aire displicente con que te dijo: — Eres una chiquilla... La culpa tiene quien te trae al baile.

Ya no recuerdas más. Negra noche envolvió tu espíritu. Al llegar á tu casa subiste maquinalmente la escalera, y al encontrarte sola en tu cuarto, caíste sobre la cama sollozando y amargamente.

Está te impidió ver entrar á tu madre en el despacho, donde su esposo trabajaba aun; te libró de oír un beso que recibia en la frente el buen señor y que á tí te hubiera parecido el chasquido de un latigazo, y la respuesta de su mujer cuando fué preguntada por tí. Está cansada — dijo. — Es tan chiquilla...!

Al día siguiente, cuando abriste los irritados ojos, aquel alegre cuarto no parecia el tuyo alegre y risueño. Sobre el sofá estaba aquel vestido, con tanto afán estrenado, mustio y suloso, mostrando la realidad de los forros y las balanzas, que le proporcionan fugaz elegancia; y en el suelo, junto al coquetón altarillo de la virgen, y rodeado de flores marchitas, el *carpet* en blanco del baile de la noche anterior...

Aquella mañana no te levantaste gozosa como antes, y te parecia que en la habitacion flotaban negros vapores que abrasaban tus pulmones, al respirarlos. Y al ir, como de costumbre, á saludar á tus mayores, sentiste, contra tu voluntad, algo así como repugnancia al besar á tu madre.

¡Ay, Mercedes!... En tu cuerpo, que por la edad es aún de niña, ha empezado la sociedad á abrir ese abismo misterioso é insostenible, lleno de negruras y de sinsabores, que hacen más tarde tan terrible é ignorado el corazón de la mujer...

P. GROIZARD.

Manila, Agosto 1891.

NOTICIAS

GUERRA

En propuesta reglamentaria de ascenso del arma de Infantería, aprobada por Real orden de 15 de julio último, han sido promovidos al empleo de capitán los primeros tenientes don José Taviel de Andrade y don Mariano Rodríguez Concha, que sirven en este distrito.

De Real orden han sido destinados á este Distrito, para cubrir vacantes de colonos de fortificacion de tercera clase, los segundos tenientes de la escuela de reserva de Infantería don Carlos Maroto Sanchez y don Emilio Gutierrez Mediano.

Para ocupar una vacante de Médico 1.º del cuerpo de Sanidad Militar, que existe en este Distrito, ha sido nombrado el Médico 2.º don Elias Con y Tres.

De Real orden ha sido destinado á este Distrito el primer teniente de Infantería don Felipe N. Rodas.

De id. id. se ha conferido una comision del servicio para la Peninsula al primer teniente de Caballería don Gerardo Prichard Jones, habiéndose expedido el correspondiente pasaporte para que pueda efectuar su embarco en el vapor-correo *Santo Domingo*.

POSITORES

A continuacion publicamos los admitidos á los oposiciones convocadas por Real orden de 15 de julio último, para el ingreso en las carreras judicial y fiscal:

Don José Saavedra y Magdalena, don Fernando de la Candra y Urquiano, don Francisco Summers y de la Cavada, don Simplicio del Rosario y Sempio, don Francisco Dominguez y Velazquez, don Santiago Cardell y Torres, don Simeon Dávayas y Dones, don Aurelio Pelaez y Laredo, don Angelo Paulino y David, don Cecilio Hilario, don Enrique Macapinlac y Aruga, don Bernardo Fernandez y Lopez, don Rafael del Pan y G. Fontela, don Escobal Saladaman y Maravilla, don Aguedo Velarde, don Lorenzo Salazar, don Celerino de Leon y Santiago, don Arcadio Rosario y Narciso, don José María Gutierrez y Répide y don Pablo Tecson.

EN TIERRA

Dicen á *El Comercio*, en carta de Barcelona, que por exceso de pasaje en el *Isla de Mindanao*, no pudieron embarcar los señores Fuentes Bustillo, Presidente de esta Real Audiencia, y Jimenez Vargas, Director de la Granja-Modelo de Luzon.

DIRECCION CIVIL

Por dicho Centro se han adoptado las siguientes resoluciones:

Expedir título de maestra sustituta á favor de doña Timotea Dolorino y desestimar la instancia de la misma en que solicita regentar la escuela de niñas del pueblo de Majayjay (Laguna) por estar ya ocupada.

Nombrar á don Esteban Sarmiento maestro propietario de la escuela de Lilio (Laguna), á don José Buenaventura maestro propietario de Bailen (Cavite), á don Pio Ramirez maestro habilitado de Daet (Camarines Norte), á don Andrés Caro maestro en comision de Gainza (Camarines Sur), y á don Hilario Bautista maestro propietario de Leon (Iloilo).

Idem á doña Angela Cason maestra propietaria de Calasiao (Pangasinan) y á doña Carmen S. Buenaventura maestra propietaria de Mababato (Camarines Sur).

Conceder la categoria de ascenso á don Martin Cabajon, maestro propietario del pueblo de Opon (Cebu).

Expedir título de perito tasador de terrenos del Estado á favor de don Dionisio Rivera y Morante, don Agustin Concepcion, don Petronilo Sansom y Nieva y don Catalino Espino y Quintana.

Idem id. de maestra de instruccion primaria á favor de doña Gabina Brudoe.

Reconocer el derecho á indemnizacion por alquiler de casa-habitacion á dos maestros de Mangataren (Pangasinan), Paranes y Palapae (Samar) y á las maestras de Dumarao (Capiz) y de Laoang, (Samar).

Desestimar la autorizacion del gasto solicitada por el Corregimiento para la escuela de niñas del arrabal de Tondo que importa pesos 175.75 y pfs. 143.75.

Idem id. id. id. para las escuelas 1.ª y 2.ª de niñas y 2.ª de niños del arrabal de Santa Cruz pfs. 75.

Aprobar el contrato de arriendo de la casa habitacion de la maestra de Mendez Nuñez (Cavite), de pfs. 6 mensuales.

Idem id. id. de la casa habitacion y escuela del pueblo de Rosario y ordenar se eleve á escritura pública.

Disponer pase para su bastanteo al señor Letrado consultor de la Direccion civil é escritura de arrendamiento de la casa que ocupa la segunda escuela de niñas del arrabal de Santa Cruz.

Idem id. id. el expediente sobre traslacion de la primera escuela de niñas de Tondo á la casa número 4 de la calle de Acositeros, á probar la subasta y que se adjudique definitivamente á don L. Sorians la adquisicion de 6.000 cartillas de agricultura.

SUSCRIPCION

Segun la relacion 26, el 23 de julio ascendia lo recaudado por el monumento á Urdaneta y Legaspi en Filipinas á la cantidad de pesos fuertes 11.300'81/2

LA PAGA

La Administracion de Hacienda pública de Manila, hace saber que los pensionistas que tengan consignado el pago de sus haberes por dicha Caja, pueden presentarse á percibir la mensualidad corriente desde las ocho á las once de la mañana, en los dias y por el orden que á continuacion expresan: Jubilados, cesantes y Gracia, el día 1.º de septiembre.

Montepío civil, los dias 2 y 3 de idem. Montepío militar, los dias 4 y 5 de id.

Advertiéndoseles que los que no se hubieren presentado en los dias arriba señalados serán dados de baja hasta la próxima nómina.

DIVERSOS COLORES DEL LUTO

En Siria llevan el luto de color «azul celeste». En Egipto color de «hoja seca, ó amarillenta». Los etiopios lo usan «cencicento ó blanco»; y en el Japon y en nuestra Europa se lleva «negro». Cada nacion cree tener buenas razones para obrar de este modo, pues dicen que el «azul celeste» denota el lugar ó sitio que se desea á los muertos. La «hoja seca» representa el fin de la vida, porque las hojas de las plantas, cuando se marchitan ó mueren, se vuelven «amarillentas». El «cencicento» significa la tierra en la cual se convierten los cadáveres. El «blanco» indica la pureza de la vida del difunto, y el «negro» manifiesta la privacion de la vida y de la luz.

ENHORBUENA

Se la enviamos al laborioso industrial don Enrique Garcia Caruana por el título de Proveedor de la Real casa que se le ha concedido.

A COBRAR

La Tesorería general de Hacienda pública de Filipinas anuncia que en los días 26, 27 y 28 del corriente mes estará abierto el pago de las clases pasivas residentes en la Península...

COMUNICACIONES

El Director de este centro señor Aguilera, ha dirigido la siguiente circular a los consignatarios y armadores de buques.

Las repetidas quejas que recibo de las administraciones principales de las provincias respecto del incumplimiento por parte de los capitanes o pilotos de los buques de esa casa...

Correspondencia fraudulenta.

Está prohibido bajo la multa de un peso por carta, el conducir correspondencia cerrada que lleve adheridos los sellos que representen su franquicia, inutilizados con el de la oficina de origen...

PASAJEROS

Salieron: Ademas de los que dijimos marchaban por el Santo Domingo, han tomado billete los siguientes: Don Gerardo Prichard y Jones, teniente de Caballería...

Llegaron: Por Yhsang, que llegó el día 20 del actual (ha estado de observación) de Hongkong: Mr. A. B. Wilson; Mr. T. Wintner; Mr. C. Schindler y 3 chinos.

SUCESOS VARIOS

Como presuntos autores del robo de diez piezas de género, verificado en la bodega de los señores J. M. Tuzson y Comp., sita en la plaza del P. Moraga num. 2, han sido puestos a disposición del Juzgado de guardia dos indígenas detenidos en Binondo.

ORDEN DE LA PLAZA.

Parada y vigilancia, Artillería y núms. 72 y 73.—Jefe de día, el teniente coronel de Ingenieros don Angel Rosell.—Imaginería, otro, de Caballería, don Juan García.—Hospital y provisiones, núm. 70, 1.er capitán.—Reconocimiento de zafate y vigilancia montada, Caballería.—Paseo de enfermos, núm. 72.—Música en la Luneta, número 73.

AVISO

Existiendo tres vacantes de músicos de primera clase, seis de segunda y ocho de tercera en el cuerpo de Infantería de este distrito, y debiéndose proveer por oposición con arreglo a las prescripciones del Reglamento para la organización de las músicas y clarines militares aprobado por R. O. de 7 de agosto de 1877 y de la R. O. de 28 de marzo de 1882, se hace saber al público a fin de que los que deseen tomar parte en el concurso lo soliciten por medio de instancia dirigida al Excmo. Señor General Gobernador Militar de la plaza, en el término de 15 días contados desde la publicación de este anuncio.

PENÍNSULA

HERMOSA TRADICION

Los vecinos de nuestro valle del Roncal, limitrofe con Francia, permiten el paso al ganado de sus vecinos franceses del valle de Barretos, pero a condición de que éstos el día 13 de julio de cada año entreguen a los del Roncal tres terneras de igual pelaje y de la misma edad.

El 13 de julio, a las nueve de la mañana, los aldeanos franceses, o sus representantes, vestidos con el sarrau bernés y luciendo la faja tricolor, se dirigen al alto de San Martín para esperar allí a las autoridades españolas.

Después de los saludos de rubrica, el alcalde de Isaba se pone un traje especial, compuesto de un sayo sin mangas, una gola blanca y un sombrero de anchas alas; empuja la vara de la justicia y se sitúa frente a la piedra que marca la frontera, en territorio español.

Una vez todos en sus puestos, el alcalde de Isaba se descubre y pregunta en castellano a los delegados franceses si van «conforme a los antiguos usos» a pagar el tributo y a jurar la paz.

El albino, «cascazo». La pera, «cascazo». La manzana, «familia». El higo, «té adoro». La granada, «riqueza». El melón, «amor platónico». La patata, «poco dinero». (Aquí empieza ya el lenguaje de la hortaliza, apéndice al de las frutas).

El arroz, «obstáculo». La remolacha, «rubor». La berengena, «memoria». El tomate, «sentimientos». La alcachofa, «amargura». La lechuga, «amor hasta la tumba».

EL TABACO CUBANO

Por mucho que de la crisis que atraviesa la industria tabacalera de Cuba se escribe, nunca será demasiado. La gravedad de la situación es tal, que si no se acude pronto y energicamente con el remedio, vendrá, sin duda, y muy pronto, la total e irremediable ruina.

Porque no teniendo el tabaco cubano mercados que le permitan vender sus productos en el extranjero, queda en el país una gran cantidad de tabaco que no puede venderse.

La ley de relaciones comerciales de 1882 ha creado un régimen que perjudica a todos los productos del trabajo en la gran Antilla, pero en primer término, y muy singularmente, al tabaco.

El notable informe del señor Gelorio, representante de la Unión de fabricantes de tabaco en la comisión que hace meses estuvo en Madrid, arroja vivísima luz en esta cuestión. Este señor, cuya competencia en la materia todos reconocen, expuso con singular precisión y claridad los males de la industria tabacalera y los remedios y paliativos que con mayor facilidad y rapidez podían aplicarse.

De suerte que aquí se da el caso curiosoísimo de que las principales industrias de un país, y que son las más importantes, se ven excluidas de la protección que el país les presta, y que, a pesar de esto, tenemos la pretensión de que las otras trabas, las que les han impuesto países extranjeros, los Estados Unidos, Montevideo, Buenos Aires, etc., etc., desaparezcan.

Nada más inconveniente ni más injusto. A pesar de los optimismos del señor Fabié, fundados en la excelente calidad del tabaco cubano, es lo cierto que éste se halla a punto de sucumbir a la guerra de tarifas que de todas partes se le hace, y que hoy por hoy no se ve otra solución al conflicto que la libre venta en la Península y la supresión de los derechos que paga el que se exporta.

CAÑONES ORDOÑEZ

Las pruebas que se practican en la villa de Gijón por los oficiales de Artillería, han superado al cálculo de los más peritos, revelando los profundos conocimientos que han presidido a los trabajos del inventor, don Salvador Díaz Ordóñez y Escandón.

Desde hoy puede asegurarse que la Artillería nacional no será tributaria de la extranjera, y que los millones entregados a Krupp por las importantes bocas de fuego que se construían en sus talleres, se han de invertir en España, sin que salgamos perdiendo en el cambio, por lo que se refiere a la precisión, bondad y excelencias del arma.

El sistema del señor Ordóñez le forman los cañones de 12, 24 y 30 centímetros, y los obuses de igual calibre.

El cañón de 24, cuyas experiencias se verificaron el día 9 del corriente, tiene de peso 24,700 kilogramos.

El proyectil pesa 195 kilos. La pólvora 70 idem. La velocidad inicial es de 540 metros por segundo. La energía 2700 kilogramos. El alcance 12000 metros. El rectángulo de precisión a esta distancia, 110 por 30 metros.

Puede perforar de cerca una coraza de hierro de 48 centímetros.

El proyectil tarda en caer 34,4 segundos, y momentos después de su caída se oye la detonación del disparo.

Con el obús de 24 centímetros las pruebas demostraron que se alcanza una distancia de 10000 metros, tirando por 45 grados, y elevándose el proyectil en la atmósfera 2000 metros.

Tira granada de metal con explosivo poderoso y granada de metralla con 600 balines de hierro.

EXTRANJERO

REVISTA GENERAL

Las noticias que se reciben de Chile por diferentes conductos indican que, al aproximarse el buen tiempo, los congresistas y los balmacedistas sienten impaciencia por poner término a la lucha que desde los primeros días de enero mantiene hondamente perturbada aquella ordenada y pacífica república.

Al fin accedió ante la consideración de que aquel mismo día debían las Cámaras suspender sus tareas, y a los días después de la derrota fue leydo el decreto de suspensión.

Al día siguiente y cuando menos nadie podía esperar, sufrió el Gobierno nueva derrota, negando la Cámara un crédito que pedía Mr. Freycinet para mejorar la Escuela Politécnica.

Este, conforme va perdiendo terreno, hace más difícil su situación por las medidas extremas que adopta. Para combatir a los congresistas se ha erigido en dictador asumiendo todas las funciones del Estado. Por un decreto del 17 de enero dejó en suspenso todas las leyes que pudieran coartar su libertad de acción; por otro del 27 de febrero suprimió los tribunales de justicia.

Un telegrama fechado el 19 en New-York da cuenta de haber sido fusiladas el día 14 del actual, diez personas acusadas de haber contribuido a la voladura con dinamita de los torpederos Amirante Lynch y Amirante Condell.

Sur, donde se proponen librar nuevos combates con las fuerzas del presidente Balmaceda.

Todas las esperanzas de ésta se fundan en el poderoso crucero Presidente Errazuriz, construido en Francia, y que navega actualmente con rumbo a América.

Al encuentro del crucero saldrá el Magallanes, del cual depende en gran parte la prolongación de la guerra civil.

La autorización del gabinete de París para que el Presidente Errazuriz se haga a la mar, ha sido mal recibida por la prensa parisense, la cual, como toda la de Europa, desea la observancia de la mas estricta neutralidad en una contienda donde es discutible el derecho de los desahucios enemigos.

Los congresistas, ya que esto no hayan podido evitar, se han dirigido al Foreign office para reclamar del Gobierno inglés que no consintiese a dicho barco completar su armamento en los puertos británicos.

Además que el marqués de Salisbury ha contestado a los pedidos que era imposible tomar en consideración su petición, así como también la de reconocer a los insurrectos chilenos la cualidad de beligerantes.

Adquiere caracteres gravísimos la crisis monetaria en Portugal.

El día 18 opuso el Banco de Portugal algunas dificultades para facilitar metálico a cambio de billetes, presentados para satisfacer el jornal de la semana a los obreros, y esta fue la causa para que se iniciase en todas partes un verdadero conflicto.

El premio sobre la libra esterlina ha llegado al 13 por 100.

En muchas poblaciones se ofrecen a gritos billetes y plata por libras. El numerario escasea en todos los centros mercantiles de los comarcas, y a pesar de admitir billetes de 2.500 reis en adelante para pago de gages, si el comprador no entrega una bonificación de 40 reis.

También los obreros de la fábrica de tabacos de Oporto se negaron a cobrar en papel y acudieron al Gobernador con la pretensión de que se les diese metálico.

Opúsose, para tranquilizarlos, mas como no sería dable atender siempre a pretensiones análogas, se teme que estallen conflictos por todas partes.

Toda la Prensa pide urgentes resoluciones que pongan término a este estado de cosas.

Muchos periódicos monárquicos combaten ya al Gobierno por aquella y por otras diferentes causas.

El Diario Popular juzga que el público mismo es el responsable de la crisis angustiosa que viene sufriendo.

Asegurase que se van a dictar enérgicas medidas de represión contra los agiotistas, pues la verdad es que si estos no acaparan el metálico para ofrecerlo con crecida prima la situación no sería tan angustiosa y difícil.

La semana que acaba de transcurrir, ha sido en Francia fecunda en incidentes parlamentarios que han puesto en peligro la vida del Gabinete.

El primer conflicto que provocó el día 16 por Mr. Laur, con su interpelección acerca de los pases que las autoridades alemanas exigen para viajar por Alsacia y Lorena.

El Ministro de Estado, Mr. Ribot, negó que, respecto al particular, se haya introducido innovación alguna desde que las disposiciones de 1883, y aun se entendió que la Cámara no debía empeñar un debate político sobre tal asunto, rogando, en consecuencia, a Mr. Laur que retirase su interpelección.

Este insistió en afirmar que se han ordenado nuevas restricciones en Alsacia-Lorena desde 1883; aseguira que se obliga a los congresistas a pedir autorizaciones a los presidentes de los círculos de Colmar, Strasburgo y Metz, y a indicar los puntos a que piensan dirigirse, y preguntó: ¿son sometidos los congresistas alemanes de comercio al mismo tratamiento en Francia?

El Presidente de la Cámara, Mr. Floquet, no pudo formular esa pregunta todavía. Unicamente se le dio de saber si se aplazara o no la interpelección.

Mr. Laur.—Pues bien, yo pregunto ahora si para discutir cuestión tan importante no es necesario considerarla urgente. El Ministro no lo cree así. La Cámara decidirá.

Procediose a la votación sobre la cuestión previa, y por una mayoría de 83 votos, la Cámara proclamó la urgencia.

Al conocer Mr. Ribot el resultado de la votación, no supo dominar la emoción que tal contrariedad le causaba, y nervioso y disgustado levantose y pidió la palabra.

—Ausente el presidente del Consejo de Ministros—dijo—como presidente interino del Ministerio, vengo a la Cámara que aplazo hasta mañana esta disonancia.

Así quedó acordado.

Por la noche se reunieron los Ministros en Consejo, acordando ir al día siguiente a la Cámara, rechazar energicamente la interpelección Laur y pedir acto continuo un voto de confianza, calculando poder obtenerlo por una mayoría de 250, porque la derrota anterior no se la explicaban más que por una momentánea coalición de los boulangieristas y radicales, con las derechas.

En efecto, veinticuatro horas después, volvió a la Cámara sobre su acuerdo anterior y después de un hábil y sentido discurso del Ministro de Negocios Exteriores, declinose el aplazamiento de la interpelección Laur por 319 votos contra 103, evitándose así una crisis segura.

La sesión resultó muy tumultuosa, sobre-aliendo entre todas las voces la de Deroulede, que acusaba al Gobierno de tener energía solo cuando los conflictos surgían con otra potencia que no fuese Alemania, pero que si las dificultades eran con este país, pronto se acordaba y poco nos que de rodillas pedía perdón.

Al día siguiente y cuando menos nadie podía esperar, sufrió el Gobierno nueva derrota, negando la Cámara un crédito que pedía Mr. Freycinet para mejorar la Escuela Politécnica.

Al fin accedió ante la consideración de que aquel mismo día debían las Cámaras suspender sus tareas, y a los días después de la derrota fue leydo el decreto de suspensión.

Al día siguiente y cuando menos nadie podía esperar, sufrió el Gobierno nueva derrota, negando la Cámara un crédito que pedía Mr. Freycinet para mejorar la Escuela Politécnica.

Los sergenes de ville le protegieron, impidiendo que fuera arrastrado.

La reunión se disolvió sin otro incidente digno de referencia.

La huelga que habían iniciado los empleados de ferro-carriles, concluyó sin haber llegado a adquirir serias proporciones y si haberse interrumpido los servicios.

Mientras viaja el Emperador Guillermo parece haber sido descubierta una conspiración gótica en el antiguo reino de Hannover.

La policía ha hecho en varias ciudades y villas, centenares de registros, ha detenido a muchas personas y se ha apoderado de un enorme número de documentos, que demuestran la existencia de clubs y asociaciones, subvencionados por el duque de Cumberland, y que conspiran contra la unidad del imperio germánico.

Un periódico clerical dice que el Gobierno ha acordado tan alarmantes medidas y ha difundido los rumores sobre la existencia de una conjuración solamente por hallar un pretexto para confiscar los llamados fondos góticos.

Se asegura que con motivo de la renovación de la triple alianza, uno de los primeros actos de las potencias que la constituyen, será el solemne reconocimiento del príncipe Fernando de Ourgo, como soberano de Bulgaria.

Este hecho tendrá como consecuencia lógica y natural enfriar más y más las relaciones entre Rusia y las potencias centrales.

Según telegramas de Bucarest, se dice que el Soberano de Bulgaria, después de haber resistido a asegurar los consejos de los más importantes políticos de Rumania y de muchos de sus parientes y de haber manifestado el propósito de renunciar sus derechos a la corona antes que la mano de la señorita Vaccaroso, la joven dama de la reina que publica libros con el pseudónimo de Carmen Sylva, autora de los *Contos de la Aurora*, ha acabado por ceder a los ruegos de su madre y a las instancias del Gobierno.

Es ya indudable que ha desistido de contraer matrimonio con la hermosa y discreta hija del ministro plenipotenciario de Rumania en Roma, precisamente cuando comenzaban a manifestar las clases populares sus simpatías por los empujones y cuando los reyes combatían en que con el tiempo cesarían en su oposición los envidiosos boyardos, resueltos por ahora a que no ocupe el trono del reino ningún individuo de familia rumaná.

Le Figaro ha publicado unas llamadas notas de la entrevista celebrada entre el emperador alemán y el primer ministro británico durante la estancia del monarca en el castillo de Hatfield.

Notas cuya autenticidad o exactitud es muy discutible y problemática.

De ellas viene a deducirse en sustancia que Guillermo II indicó a Salisbury la conveniencia del desarme general europeo, y que el ministro inglés rehuyó la conversación tal vez por evitar ciertas responsabilidades.

ULTIMOS TELEGRAMAS.

Según los que esta mañana se recibieron, no es cierto que el gobierno inglés haya desoído a los congresistas chilenos que pedían no se consintiese al barco de guerra Presidente Errazuriz completar sus armamentos en Inglaterra.

El Marqués de Salisbury, sin reconocer ni negar la beligerancia a los congresistas, ha accedido a lo que le pedían dando ordenes secretas a las autoridades para que impidiesen que el buque chileno pudiese completar su tripulación.

El Presidente Errazuriz navega en estos momentos con rumbo a la Península, y se cree que trata de probar fortuna en los puertos españoles. La Prensa advierte al Gobierno español que imite la conducta del inglés y no consintiese al mencionado buque completo en España su tripulación y armamentos, primero porque deben observar neutralidad estricta, y segundo porque sería exponer a nuestros marinos a peligrosas aventuras.

Por la vía de Nueva-York se han recibido los siguientes despachos.

Washington, 21.—Despachos de Chile confirman la derrota de los congresistas en Huasco. Los insurrectos perdieron 200 hombres de caballería, que quedaron en el campo de batalla, y numerosos prisioneros de todas armas.

—Se dice que han sido volados por medio de la dinamita en aguas de Valparaiso los torpederos chilenos Amirante Lynch y Amirante Condell.

KON-GAS.

22 julio 91.

EL PAPA EN EL VATICANO

Desde hace días, a causa de los fuertes calores, Leon XIII ha trasladado su cama a la biblioteca, habitación que conocen todos los que han sido recibidos por el Papa en audiencia particular.

La habitación es espaciosa y perfectamente ventilada, con tres grandes ventanas que dan a la plaza de San Pedro.

La instalación no ha sido ni muy larga ni muy costosa; un biombo delante de la cama, y esto es todo.

Al lado de la cama, que está en un rincón, hay una *chaise longue*, donde Leon XIII descansa las horas más calurosas del día. Alrededor de la habitación, llenos de libros, están los estantes, resguardados del polvo por cristales y cortinillas verdes al interior.

Hay también algunos lienzos en que figuran animales de un pintor español.

La habitación es actualmente el alcoba, gabinete de trabajo y comedor del Santo Padre.

Sobre la mesa de trabajo, muchos legajos de papeles importantes, un crucifijo, un gran tintero y plumas de aves, únicas que son las que usa Leon XIII. Delante de la mesa un gran sillón.

En el centro de la sala otra mesa pequeña, en la que sirven al Papa sus frías comidas.

Por la tarde, a este de los cinco, bajo el soberano pontifical siede si el tiempo lo permite.

Hasta ahora Leon XIII no ha ido, como en años anteriores, al casino de Pio IV (Médici), ni se cree que vaya, porque hay allí ahora algunos objetos regalados al Papa cuando el jubileo sacerdotal, entre ellos dos grandes campanas que ocupan mucho.

A falta del casino de Pio IV, el sucesor de San Pedro se encuentra bastante bien en la sala que hemos descrito.

A las seis de la mañana el fel Cintra entra discretamente en la habitación de Leon XIII, infractivamente al entreabrir la ventana que está delante de la cama, le pregunta el Papa qué tiempo hace, lo cual es una de sus preocupaciones por causa de sus pasos al aire libre, que le recomiendan los médicos.

Después de recibir las orlones de Su Santidad, el ayuda de cámara se retira para no volver hasta que le llama su amo, porque a pesar de su edad avanzada Leon XIII se viste siempre solo.

BUQUES

VAPORES DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA
COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS
VAPOR CORREO "SANTO DOMINGO"
Saldrá el día 26 de Agosto a las nueve de la mañana para Barcelona...

CASA MARTILLO COMISION DE JUAN ABRAHAM
Plaza de Góiti num. 12 Sta. Cruz.
ALMONEDA DE ALHAJAS.
Para el jueves 27 del actual, si el tiempo lo permite, desde las nueve de su mañana en adelante...

En competencia con el mejor Burdeux.
VINO DE TORO EN CAJAS—COSECHA DEL 87.
Benicarlo, Malvasia, Tintilla de Rota, vino del Rivero de Avia...

DICCIONARIO DE LA Legislacion Hipotecaria y Notarial de España y Ultramar.
concordada con las disposiciones del Derecho Civil.
Mercantil e Internacional privado, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia...

CHAMPAGNE de la marca tan conocida y apreciada COSMOS.
Nueva remesa por partida—Venden sus únicos importadores, FELIX y EMMANUEL ULLMANN.

AROMAS NUEVOS L.T. PIVER en PARIS Mascotte
PERFUME BONNE-HEURE
Extracto de Corylopsis de Japon
ESENCIAS CONCENTRADAS (de todas las flores) DE CALIDAD EXTRA

PARA ILOILO, CEBU, CATBALOGAN Y TACLOBAN
Saldrá el vapor Nra. Sra. del Rosario, hacia el miércoles 26 del actual.
Admite carga y pasaje Francisco Reyes.

Martillo de GENATO
Por regresar a la Península el señor don Andrés Lopez Rodriguez y autorizado por el mismo, venderé en pública almoneda sin reserva...

EDIFICIOS URBANOS.
Se encarga el que suscribe de todo lo concerniente a ellos, como son: formación de proyectos, dirección de obras, reconocimientos y tasaciones periciales.

Carruaje
Se vende una elegante Victoria de poco uso y que sirve para guiar pudiendo desmontarse el pescante.

DESTILERIA DE TANDUAY.
Premiada en las Exposiciones de Filipinas y Paris de 1876 y 1878.
Aguardiente rectificado de 36 a 40 grados Cartier.

BAZAR FILIPINO
31—ESCOLTA—31.
ESQUINA DE LA CALLE DE SAN JACINTO
Teléfono n.º 293.

LIBROS en blanco para contabilidad, libros copiadores, libritos de memoria, cuadernos en blanco de todos tamaños...

PARA CEBU Y TACLOBAN.
El vapor Taurus saldrá para dichos puntos, hacia el sábado 29 del actual.
Para carga y pasaje Macleod y Comp.

Giro de Letras
Sobre CAPITALS y PROVINCIAS DE ESPAÑA, FRANCIA, ITALIA y PORTUGAL las gira.
Francisco Reyes.

VINO DE QUINUM LABARRAQUE
aprobado por la Academia de Medicina de Paris es el restimulo, la condensación de todos los principios activos de la quina.

COMPANIA DE LAS MENSAGERIAS MARITIMAS
Agencia de Manila.
El vapor Melbourne, saldrá para Marsella y puntos intermedios de Hong-kong el día 26 del actual...

DE DIEZ VECES LAS OCHO
Cuando se disipan las jaquecas y neuralgias en algunos minutos, con el empleo de las Perlas de trementina del Dr. Clerant.

AGUAS DE MARMOLEJO.
Prodigiosas para la curación de las peoías, gastralgias bilis, cólicos hepáticos y nefríticos cálculos biliares...

CLOROSIS, ANEMIA, DEBILIDAD GENERAL
COLORES PALIDOS, PERDIDA DEL APETITO, ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO
HEMOGLOBINA
SOLUBLE de V. DESCHIENS

RICARDA CARRIDO, MODISTA.
San Roque, 21, Quiapo.
D. JUAN MANZANO Y MENDEZ ABOGADO.
De regreso de Europa, ofrece su bufete, calle de Guano num. 8.

Se vende El bergantin-goleta "LUZ."
Informarán en el Almacén Luzon.
A. Ortiz.

RESFRIADOS, BRONQUITIS
Irritación del Pecho y de la Garganta
Contra estas afecciones, la PASTA PECTORAL y el JARABE DE NATE de DELAUNGER, de PARIS...

Ingenio económico para arroz.
Se vende un descascarador para palay con su ventilador y tamicos y dos máquinas para limpiar el arroz.

ALQUILERES
Se alquilan varios cuartos a propósito para oficina o para habitación, en los altos de la casa num. 16 en la calle de la Escolta.

LA COSMOPOLITA
Fabrica de Jabon, calle de Echagüe num. 30.
Jabon blanco duro de 1.ª con envase...

LICOR de R. P. A. KERMANN F. CAZANOVE
La Quina y los elementos tónicos que con la base de Licor, hacen de él un digestivo excelente.

INYECCION CADET
CURACION CIERTA en 3 DIAS sin otro medicamento
PARIS - 7, Boulevard Danain, 7 - PARIS

COMPRAS Y VENTAS
MARTILLO de Simon y Co.
Bajada del Puente de España.
4—ESCOLTA—4.

VINO CHASSAING
GESTIONES DIFICILES
MALES DEL ESTOMAGO
PERDIDA DEL APETITO, DE LAS FUERZAS, etc.

VICTORIA 30
Se vende un buen caballo de uso
SE VENDE
Buen vino gallego del Rivero de Avia.

BALMORAL GLOSS
PARA EL CALZADO DE SEÑORAS Y DE NIÑOS
LUSTRE IMPERMEABLE
SE EMPLEA SIN CEPILLO

CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS
Preparadas por el DOCTOR CLIN Premio Montyon
Las Cápsulas Mathey-Caylus de Cáscara delgada de Glúten nunca cansan el estómago...

Casa Martillo Comision de J. ABRAHAM
Plaza de Góiti num. 12 Sta. Cruz
Compra y venta de muebles, y coches en comision.

NINGUNA
Pasta pectoral ha adquirido una reputación que no le ha de perder.
Su fama universal está fundada en...

ACEITE de Hígado de Bacalao Pancreático DE DEFRESNE
TODOS LOS ENFERMOS DEL PECHO
Una de leer lo siguiente
Esta nueva preparación de Aceite de Hígado de Bacalao...

Perfumeria, 13, Rue d'Engliem, Paris
LACTEINA
de E. COUDRAY
Perfumeria especial, comprendiendo: JABON - POLVOS DE ARROZ, ACEITE, ESENCIA, AGUA DE TOCADOR.